

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;
Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}, § 1^{er}. Afin de satisfaire aux besoins en personnel exceptionnels et temporaires, les services administratifs de l'ARGO sont autorisés à engager temporairement un informaticien-directeur sous les liens d'un contrat de travail.

§ 2. L'informaticien-directeur est engagé pour une période de cinq ans.

Art. 2. L'informaticien-directeur à engager doit être porteur d'un diplôme qui donne accès au grade d'informaticien visé à l'arrêté royal du 3 décembre 1969 concernant les statuts administratif et pécuniaire du personnel mécanographiques des centres de traitement de l'information des administrations de l'Etat.

L'engagement se fait par le Bureau permanent; l'expérience et les mérites ressortant du *curriculum vitae* sont pris en compte pour l'engagement.

Art. 3. Les membres du personnel du centre de traitement de l'information sont placés sous l'autorité fonctionnelle de l'informaticien-directeur. Les autorités compétentes peuvent demander sa coopération lors de l'attribution des signalements des membres du personnel.

En outre, il peut suggérer aux autorités d'introduire une proposition de sanction disciplinaire.

Il donne son avis préalable sur toutes les demandes formulées sur la base des arrêtés relatifs :

1^o aux congés accordés à des agents des administrations de l'Etat et aux absences pour convenance personnelle (arrêté royal du 1^{er} juin 1964);

2^o au congé accordé à certains membres du personnel des services publics pour accomplir certaines prestations au bénéfice de groupes politiques reconnus de la Chambre des représentants ou du Sénat (arrêté royal du 2 avril 1975);

3^o aux absences de longue durée justifiées par des raisons familiales (arrêté royal du 26 mai 1975);

4^o au congé accordé à certains agents des services de l'Etat mis à la disposition du Roi (arrêté royal du 21 novembre 1980);

5^o à l'interruption de la carrière professionnelle dans les administrations et les autres services des ministères (arrêté royal du 3 juillet 1985).

L'autorité compétente peut demander son avis sur toute autre question qui a trait à la situation statutaire d'un des membres de son personnel.

Art. 4. Le membre du personnel qui est engagé par contrat de travail, a droit — aux mêmes conditions que l'agent statutaire qui exerce une fonction identique, ou équivalente — à un salaire, un revenu minimum garanti, une allocation de foyer et de résidence, un pécule de vacances, une allocation de fin d'année et aux indemnités et allocations.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Le Ministre flamand compétent pour l'Enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Bruxelles, le 1^{er} avril 1993.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 93 — 1105

[C — 27178]

22 AVRIL 1993. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon modifiant l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 19 décembre 1991 instituant dans chacun des Ministères constitués au sein des Services de l'Exécutif une commission pour les stagiaires aux niveaux 2, 3 et 4

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par les lois spéciales des 8 août 1988 et 16 janvier 1989, notamment l'article 87, §§ 2 et 3;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment l'article 38;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 19 décembre 1991 instituant dans chacun des Ministères constitués au sein des Services de l'Exécutif une commission pour les stagiaires aux niveaux 2, 3 et 4, notamment l'article 1^{er};

Vu le protocole n° 84 du Comité de secteur n° XVI du 19 février 1993;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que l'accueil, la formation et la gestion administrative du stage des agents de niveau 2, 3 et 4, recrutés en vue d'une nomination définitive au sein d'un Ministère, sont prises en charge par le directeur de la formation du Ministère concerné;

Considérant qu'il s'avère indispensable d'instituer, dans les meilleurs délais, le directeur de la formation du Ministère concerné comme membre permanent de la commission;

Sur proposition du Ministre des Affaires intérieures, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Administration et des Travaux subsidés,

Arrête :

Article 1er. L'article 1er, § 1er, 2°, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 19 décembre 1991 instituant dans chacun des Ministères constitués au sein des Services de l'Exécutif une commission pour les stagiaires aux niveaux 2, 3 et 4, est remplacé par la disposition suivante :

« 2° du directeur de la formation du Ministère concerné. ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 22 avril 1993

Le Président de l'Exécutif,
chargé de l'Economie, des P.M.E. et des Relations extérieures,
G. SPITAEELS

Le Ministre des Affaires intérieures,
chargé des Pouvoirs locaux, de l'Administration et des Travaux subsidés,
G. MATHOT

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 93 — 1105

[C — 27178]

22. APRIL 1993. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 19. Dezember 1991 zur Errichtung eines Ausschusses für die Praktikanten der Stufen 2, 3 und 4 in jedem der innerhalb der Dienststellen der Exekutive gebildeten Ministerien

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, abgeändert durch die Sondergesetze vom 8. August 1988 und vom 16. Januar 1989, insbesondere des Artikels 87 §§ 2 und 3;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 2. Oktober 1937 über das Statut der Staatsbediensteten;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 19. Dezember 1991 zur Errichtung eines Ausschusses für die Praktikanten der Stufen 2, 3 und 4 in jedem der innerhalb der Dienststellen der Exekutive gebildeten Ministerien, insbesondere seines ersten Artikels;

Aufgrund des Protokolls Nr. 84 des Sektorenausschusses Nr. XVI vom 19. Februar 1993;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980, vom 16. Juni 1989 und vom 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung daß, die Aufnahme, die Ausbildung und die administrative Verwaltung der Probezeit der angesichts einer endgültigen Ernennung rekrutierten Bediensteten der Stufen 2, 3 und 4 vom Direktor der Ausbildung des betroffenen Ministeriums übernommen werden;

In der Erwägung, daß es sich als unentbehrlich erweist, den Direktor der Ausbildung des betroffenen Ministeriums unverzüglich als ständiges Mitglied des Ausschusses einzusetzen;

Auf Vorschlag des Ministers der Inneren Angelegenheiten, beauftragt mit den Lokalen Behörden, der Verwaltung und den Bezugschützten Arbeiten,

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. Artikel 1 § 1 2° des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 19. Dezember 1991 zur Errichtung eines Ausschusses für die Praktikanten der Stufen 2, 3 und 4 in jedem der innerhalb der Dienststellen der Exekutive gebildeten Ministerien wird durch die folgende Bestimmung ersetzt :

« 2° dem Direktor der Ausbildung des betroffenen Ministeriums. ».

Art. 2. Der vorliegende Erlaß tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Namur, 22. April 1993.

Der Vorsitzende der Exekutive,
beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB und den Auswärtigen Beziehungen,
G. SPITAEELS

Der Minister der Inneren Angelegenheiten,
beauftragt mit den Lokalen Behörden, der Verwaltung und den Bezugschützten Arbeiten,
G. MATHOT

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 93 — 1105

[C — 27178]

22 APRIL 1993. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve tot wijziging van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 19 december 1991 tot instelling, in elk der ministeries samengesteld binnen de diensten van de Executieve, van een commissie voor de stagiairs van niveau 2, 3 en 4

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988 en 16 januari 1989, inzonderheid op artikel 87, §§ 2 en 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 38;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 19 december 1991 tot instelling, in elk der ministeries samengesteld binnen de diensten van de Executieve, van een commissie voor de stagiairs van niveau 2, 3 en 4, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het protocol nr. 84 van het sectorcomité nr. XVI van 19 februari 1993;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegend dat het onthaal, de vorming en het administratief beheer van de met het oog op een vaste benoeming in één der ministeries aangeworven ambtenaren van niveau 2, 3 en 4 door de vormingsdirecteur van het betrokken ministerie waargenomen wordt;

Overwegend dat het noodzakelijk is de vormingsdirecteur van het betrokken ministerie zo vlug mogelijk aan te stellen als bestendig lid van de commissie;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden, belast met Plaatselijke Besturen, Administratie en Gesubsidieerde Werken,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1, § 1, 2° van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 19 december 1991 tot instelling, in elk der ministeries samengesteld binnen de diensten van de Executieve, van een commissie voor de stagiairs van niveau 2, 3 en 4 wordt vervangen door volgende bepaling :

« 2° de vormingsdirecteur van het betrokken ministerie. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Namen, 22 april 1993.

De Voorzitter van de Executieve,
belast met Economie, KMO's en Externe Betrekkingen,
G. SPITAEELS

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden,
belast met Plaatselijke Besturen, Administratie en Gesubsidieerde Werken,
G. MATHOT

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE
ET MINISTÈRE WALLON DE L'ÉQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

F. 93 — 1106

[C — 27177]

22 AVRIL 1993 — Arrêté de l'Exécutif régional wallon instituant et fixant la composition de la Chambre de recours commune au Ministère de la Région wallonne et au Ministère wallon de l'Équipement et des Transports

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles notamment l'article 87, modifié par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment les articles 82, 83 et 84, modifiés par les arrêtés royaux des 21 janvier 1987 et 12 novembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 13 novembre 1987 relatif à la position de disponibilité des agents de l'Etat;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 20 juillet 1989 portant répartition des Services de l'Exécutif en deux Ministères;

Vu le protocole n° 85 dans lequel sont consignées les conclusions de la négociation menée au sein du Comité de secteur n° XVI en date du 19 février 1993;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité de prendre dans les plus brefs délais les dispositions afin de permettre l'examen des recours en matière d'évaluation introduits par les agents du Ministère wallon de l'Équipement et des Transports;